Prix de l'Abonnement — Edition Quotidienne

	1 An	6 Mois	3 Mois	1 Mois
POUR LES ÉTATS UNIS...	$ 9.00	$4.50	$2.25	$0.75
POUR L'ÉTRANGER.....	12.15	6.10	3.05	1.05

Les abonnements se soldent invariablement d'avance

LE NUMÉRO CINQ SOUS

Prix de l'Abonnement — Edition Hebdomadaire

	1 An	6 Mois	4 Mois	3 Mois
POUR LES ÉTATS-UNIS....	$3.00	$1.50	$1.00	$0.75
POUR L'ÉTRANGER.....	4.00	2.05	1.35	1.05

Les abonnements datent du 1er et du 15 de chaque mois

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

POLITIQUE LITTÉRATURE — PRO ARIS ET FOCIS — SCIENCES ARTS

1er Septembre 1827 — NOUVELLE-ORLÉANS, DIMANCHE MATIN, 16 MARS 1913 — 86ème Année

Abstract of Annual Report of the

Pan-American Life Insurance Company

For the Year Ended December 31, 1912

ASSETS.

Real estate	$47,896.00
Secured loans	[illegible]
Bonds and stocks owned (market value)	343,752.17
Cash	26,958.12
Premiums in course of collection or collected and not reported	18,113.29
Interest and rentals—due and secured	12,818.56
All other assets	50,210.02
	$1,263,106.92

LIABILITIES.

Insurance and annuities reserve	$320,893.52
Amounts due under policies and policy contracts	556.91
Premiums, rentals and interest prepaid	2,090.90
Unpaid dividend—due prior to January 1st, 1913	172.42
Miscellaneous items	7,417.71
Amount to be apportioned to policy-holders in 1913	925.96
	$331,717.42

RECEIPTS.

Premiums—New Business	$138,000.07	
Premiums—Renewals	93,802.38	
Total receipts from policy-holders	$231,812.35	
Interest, dividends and rentals	41,606.18	
Other receipts	117,711.49	
Total receipts		$431,130.02

DISBURSEMENTS.

For death claims	$38,000.00	
For surrender values	9,849.42	
For dividends	666.85	
Other payments	1,958.72	
Total paid policy and contract holders	$52,474.99	
For expense of conducting business	189,[illegible]	
For loss of sales on stocks and bonds	[illegible]	
Total disbursements		$242,008.37
Net receipts		$181,121.65

GAIN AND LOSS EXHIBIT.

Surplus March 28, 1912		$121,350.00
Total loss on insurance account during the year	$34,735.42	
Total loss on investment account during year	25,139.86	
Miscellaneous loss	57,954.22	$117,829.50
Surplus end of year		$275,520.50

REAL ESTATE OWNED.

Actual cost	$45,300.00
Book value December 31, 1912	45,300.00
Market value	45,300.00
Repairs, improvements and taxes	766.02
Gross income, 1912	340.00
Real estate mortgages owned by company	$31,[illegible].00
Amount of collateral loans outstanding December 31, 1912	104,800.00
Fair value of securities pledged to secure same	151,[illegible].00

SCHEDULE E.

Largest Balance in each Depository during Year. (Names of banks and month of year selected.)

Interstate Bank, New Orleans, La.	$277,512.66
Metropolitan Bank, New Orleans, La.	265,617.77
Whitney-Central Bank, New Orleans, La.	257,[illegible]
Commercial National Bank, New Orleans, La.	20,130.22
Canal-Louisiana Bank and Trust Co., New Orleans, La.	25,[illegible]
New Orleans National Bank, New Orleans, La.	13,876.77
German-American Bank, New Orleans, La.	26,524.11
Hibernia Bank and Trust Company, New Orleans, La.	10,669.01
Third District Savings Bank and Trust Company, New Orleans, La.	5,005.83
Morgan State Bank, New Orleans, La.	5,005.83
Hanover National Bank, New Orleans, La.	5,000.00
People's Bank and Trust Company, Abbeville, La.	2,500.00
First National Bank, Abbeville, La.	2,575.15
First National Bank, Alexandria, La.	1,000.00
Bank of St. Bernard, Arabi, La.	10,000.00
Bank of Arnaudville, Arnaudville, La.	200.00
Commercial Bank, Alexandria, La.	37.56
Louisiana National Bank, Baton Rouge, La.	16,848.02
Bank of Baton Rouge, Baton Rouge, La.	6,089.18
First National Bank, Bogalusa, La.	29.55
Commercial Bank, Bogalusa, La.	770.39
Citizen's Bank, Bunkie, La.	1,575.00
Bank of Boyce, Boyce, La.	130.56
Planters Bank, Cheneyville, La.	9,809.24
Commercial Bank, Church Point, La.	2,700.00
Covington Bank and Trust Co., Covington, La.	5,777.12
St. Tammany Bank, Covington, La.	1,166.68
First National Bank, Crowley, La.	5,051.00
Lumberman's State Bank, De Ridder, La.	5,651.06
Dubach's State Bank, Dubach, La.	1,776.60
People's Bank, Elton, La.	2,500.16
People's State Bank, Eunice, La.	2,514.17
Farmers and Merchants' Bank, Franklinton, La.	2,038.42
Bank of Grand Cane, Grand Cane, La.	1,211.97
Bank of Gueydan, Gueydan, La.	2,500.00
First National Bank, Homer, La.	2,429.33
Farmers and Merchants' Bank, Independence, La.	6,471.40
State National Bank, Jennings, La.	5,075.00
Catahoula Bank, Jonesville, La.	2,016.17
Kentwood Bank, Kentwood, La.	7,126.25
Bank of Kaplan, Kaplan, La.	1,019.16
Bank of Lafayette, Lafayette, La.	3,300.00
First National Bank, Lafayette, La.	2,400.00
People's Bank, Lafayette, La.	5,764.00
Calcasieu National Bank, Lake Charles, La.	8,520.37
Bank of Lecompte, Lecompte, La.	1,411.73
Bank of Commerce, Mansfield, La.	2,026.50
Bank of Maringouin, Maringouin, La.	3,280.36
Union Bank, Marksville, La.	4,872.91
Farmers and Merchants' Bank, Melville, La.	403.50
First National Bank, Morgan City, La.	4,110.00
Bank of Assumption, Napoleonville, La.	239.69
Bank of Napoleonville, Napoleonville, La.	239.69
People's Bank, Natchitoches, La.	2,861.50
State National Bank, New Iberia, La.	5,339.67
First National Bank, New Roads, La.	2,068.63
Planters' National Bank, Opelousas, La.	8,183.65
Farmers and Merchants' Bank, Ponchatoula, La.	11,926.64
Commercial Bank, Rayne, La.	2,500.00
Lincoln Parish Bank, Ruston, La.	200.00
Bank of Slidell, Slidell, La.	750.00
Bank of Scott, Scott, La.	1,201.46
Bank of St. Martin, St. Martinville, La.	200.00
Bank of Sunset, Sunset, La.	121.00
State Bank, Tallulah, La.	7,799.15
Bank of Lafourche, Thibodaux, La.	1,250.00
Bank of Youngsville, Youngsville, La.	6,200.00
Merchants' Bank and Trust Co., Jackson, Miss.	1,055.00
Mississippi State Bank, Canton, Miss.	4,713.10
First National Bank, Collins, Miss.	630.00
Union Bank and Trust Co., Meridian, Miss.	10,057.78
Bank of Monticello, Monticello, Miss.	4,358.79
Pascagoula National Bank, Moss Point, Miss.	14,625.00
First National Bank, Natchez, Miss.	393.15
Hattiesburg Trust and Banking Co., Hattiesburg, Miss.	3,243.32
Raleigh State Bank, Raleigh, Miss.	338.24
Sumrall Bank, Sumrall, Miss.	2,139.41
Smith County Bank, Taylorsville, Miss.	150.00
American Bank and Trust Co., Vicksburg, Miss.	3,768.94
People's Bank, Wiggins, Miss.	630.13
Delta Bank, Greenwood, Miss.	5,000.00
Commercial Bank, Laurel, Miss.	11.67
Bank of Inverness, Inverness, Miss.	608.49
People's Bank, Mendenhall, Miss.	236.60
People's State Bank, Ruleville, Miss.	58.68
Fulton National Bank, Atlanta, Ga.	1,100.00
American National Bank, Macon, Ga.	10,000.00
Moultrie Banking Co., Moultrie, Ga.	21.53
Bank of Crosland, Crosland, Ga.	125.00
First National Bank, Pelham, Ga.	79.15
First National Bank, Sylvester, Ga.	835.53
Bank of Tifton, Tifton, Ga.	108.58
Georgia National Bank, Albany, Ga.	20.11
First National Bank, Orange, Tex.	30,787.30
Heard National Bank, Jacksonville, Fla.	250.00
American Bank, Guatemala, C. A.	750.00
Panama Banking Co., Panama, R. P.	1,016.30
Death claims, number 11—Amount claimed $33,500—amount paid	$33,500.00
Salaries paid to officers and payments to others in excess of $5,000, including amounts paid to general agents for account of their sub-agents	29,124.88
Legal expenses paid in 1912	2,523.90

BONDS AND STOCKS

Owned January 1, 1912, and acquired during year (par $858,750.00) cost	$878,407.17
Sold during year 1912 (par $542,080) consideration	533,867.50
Owned December 31, 1912 (par $316,670) book value	343,752.17
Interest and dividends received on stocks and bonds	22,022.67

E. CLAUDEL, OPTICIEN
918 RUE DU CANAL
Successeur de E. & L. Claudel
EN FACE DE LA PLUS GRANDE MAISON BLANCHE
Pas de Succursale — Verres de Courses — Près Baronne

L'Entrée Libre du Sucre

Washington, D. C., 15 mars. — Le comité des voies et moyens de la chambre s'est déclaré en faveur de l'entrée libre du sucre par une majorité de deux voix, d'après une information non officielle mais digne de confiance.

Les Louisianais d'ici, ne croient pas malgré tout que le projet de loi sur l'entrée libre du sucre puisse être adopté.

L'impression de ceux qui sont bien placés pour juger est que la pulpe de bois, le papier à imprimerie, les bottes et les souliers seront inscrits sur la liste d'entrée libre. Il est donné à entendre ici que les peaux entreront sans droits, que les limons seront ajoutés à la liste d'entrée libre et que les droits seront réduits sur d'autres fruits du genre du citron.

La réduction du tarif est la question du jour dans la capitale et les conjectures et rumeurs qui émanent de la chambre du comité des voies et moyens sont les plus intéressants sujets de conversation dans les cercles congressistes.

Des Louisianais marquants qui ont un intérêt vital dans la question passent leur temps à interviewer les représentants et les sénateurs. Ils mettent leur espoir dans le sénat bien qu'ils soient visiblement ennuyés de la nouvelle qui leur est venue de la chambre du comité.

M. A. O. Pessou est de retour — Il refuse de parler

M. A. O. Pessou est de retour de Cincinnati. Il est arrivé très tard vendredi soir et il s'est rendu immédiatement dans ses appartements de l'Hôtel St. Charles.

Il a refusé d'expliquer les difficultés qu'il avait eu avec le Union Central Life, et la raison de sa démission; déclarant que c'était une affaire personnelle. La situation qu'il occupait dans cette compagnie lui rapportait environ $20.000 par an.

Le retour de M. Pessou n'était pas inattendu. Ses amis savaient qu'il était parti pour Cincinnati pour avoir une entrevue avec le Président Jess R. Clarke. Son retour n'a fait que renouveler la rumeur que des irrégularités ont été trouvées dans ses livres par le vérificateur de comptes Carrington. M. Carrington est très réservé à ce sujet. Il ne s'est pas encore mis en rapport avec l'avocat de district Luzenberg.

M. Carrington a insisté samedi sur le fait que les porteurs de polices du Union Central Life ne seront pas atteints. Son rapport déclare-t'il, sera fait directement au Président Clark, et si la presse veut avoir des détails elle n'a qu'à s'adresser à Cincinnati, car il ne donnera personnellement aucune information à qui que ce soit.

Le père du mari qui demande le divorce, accompagne sa belle-fille à la cour

Accompagnée par le père de son mari, qui a intenté une demande de divorce contre elle, Mme Alfred Blumenthal, a paru samedi matin devant la Cour Civile, pour recevoir notice de l'action de son mari.

Alfred Blumenthal a intenté la demande en divorce de bonne heure samedi matin.

Quelques minutes plus tard, Mme Blumenthal accompagnée par le père de son époux, et John D. Nix, Jr., son avocat, parut à son tour.

Blumenthal déclare qu'il a été forcé de contracter ce mariage qui ne lui convient pas.

Le désir d'un suicidé est accompli

Suivant les dernières volontés d'un suicidé, le Coroner Guy L. Odom de la paroisse Jefferson, a envoyé le corps de l'inconnu qui s'est suicidé à West Carrollton et Levée samedi, au Tulane Medical College.

L'inconnu s'est tué en se faisant sauter la cervelle avec un revolver Iver Johnson, du calibre 32.

Un billet trouvé près du corps contenait les mots suivants:

"Pas d'argent et pas de travail. Ayez l'obligeance d'envoyer mon corps à un collège médical. Le suicidé était âgé d'environ une cinquantaine d'années, pesait à peu près 160 livres, avait 5 pieds 4 pouces de hauteur, presque chauve, avec une moustache et des cheuveux gris.

Un arrimeur se noie accidentellement

Charles Burke, âgé de 28 ans, un arrimeur, demeurant rue Sixième, entre les rues Annonciation et Laurel, est tombé dans la rivière samedi matin et s'est noyé. Son corps n'a pas encore été retrouvé.

Burke travaillait au chargement du vapeur "Victoria," qui est amarré au quai de l'avenue Jackson. Il voulut attraper une planche qui se trouvait sur le bord du navire quand il fit un faux pas et tomba dans la rivière.

Ses camarades entendirent le bruit qu'il fit dans sa chute, et accoururent à son secours, mais ils ne purent le sauver à cause de l'obscurité.

Burke était né à la Nouvelle Orléans. Il était marié et était l'heureux père d'un enfant.

Pour et contre

La question du Vote des Femmes a divisé en deux camps les étudiants de l'Université Tulane et les anti-suffragettes au nombre de 200 ou plus ont paradé le campus samedi matin poursuivis des huées de l'opposition.

La bannière rouge en tête, ils célébraient ainsi la victoire qu'ils avaient remportée en démolissant la barricade que les membres de l'opposition avaient élevée contre eux quand ils étaient en session.

Les étudiants sont actifs et très excités. Des mass meetings auront lieu, et des résolutions et contre-résolutions seront adoptées et amendées par les antis et le parti opposé.

Pat Murphy de la classe de droit est candidat à la présidence des clubs anti-suffragette amalgamés.

Plusieurs membres de cette classe réfutent le propos attribué à Fred Bicch, président, à l'effet que les membres de cette branche sont en faveur du suffrage des femmes.

M. Bernard est condamné à $20 d'amende pour excès de vitesse

John H. Bernard, le vice président du Alabama, New Orleans Transportation Company, a été condamné à $20 d'amende par le Juge Fogarty pour excès de vitesse. L'accusation a été faite par les agents Duval et Krummel.

M. Bernard a déclaré qu'à l'heure où il est supposé d'avoir violé la loi, il était chez lui, au Rosa Park, en train de souper avec M. Charles R. Dunn, le vice président du Union Trust Co., de Detroit, Mich., et Paul Jahncke, du Jahncke Navigation Company, après quoi il se rendit avec eux au théâtre. Il a refusé d'avoir violé aucune loi mais le Recorder l'a trouvé coupable.

"J'ai demandé à la cour de faire appel," a déclaré M. Bernard, "mais on m'a répondu qu'il fallait que je trouve un propriétaire pour signer ma caution. J'ai offert de déposer de l'argent, mais le tribunal a refusé, et j'ai dû m'asseoir sur le banc des accusés avec plusieurs nègres. Ce fait m'a tellement ennuyé que j'ai préféré payer $20 afin de pouvoir m'en aller au plus vite.

Départ pour la Canada

M. Dupin, le représentant de la maison L. Violet de Thuir (France), fabricant de l'apéritif bien connu le "Byrh," partira lundi de la Nouvelle Orléans à destination de Montreal (Canada), où il va visiter les agents dépositaires de la célèbre marque.

Joyeux anniversaire

A l'occasion de la fête de M. William C. Crovetto, demeurant à l'angle des rues France et St. Claude, un grand nombre d'amis se sont réunis hier soir en sa résidence et lui ont offert un magnifique aquarium en argent contenant une centaine de splendides petits poissons Japonais. M. Crovetto, ayant été surpris par ses relations, a prononcé un joli petit discours de remerciements. Après que plusieurs personnes aient pris la parole, M. et Mme Crovetto ont fait leurs service des rafraichissements. La soirée s'est terminée par un souper.

La Température

Dimanche sera une belle journée claire, mais froide. Nous n'aurons pas de pluie.

Un vent assez fort soufflera du Nord.

— Plutôt voir périr le village que ses anciennes coutumes.

ENLEVE TOUS LES TROUBLES DE LA

DYSPEPSIE

Par l'Usage du Remède Extraordinaire

STOMALIX

Du Dr. Sais de Carlos pour toutes les cas de Maladies Intestinales et des Dignes.

Il Guérit avec Succès et d'une Manière Permanente les Maladies et Estomac chez les Adultes et les Enfants.

VENDU PAR TOS LES PHARMACIEN

E. FOUGERA & CO., Inc., Agents pour les Etats-Unis, 90 Beekman Street, New York.

LE CATARRHE DE LA GORGE

Demande un Prompt Traitement si l'on Veut Eviter La Surdité

M. DANIEL ROHRBACKER

Le catarrhe de la gorge peut gagner les tubes eustachiens jusqu'au centre de l'oreille sans causer beaucoup d'ennui au patient. La perte partielle de l'audition est apte à être négligée. Une personne peut perdre l'ouie en partie sans le savoir.

Par exemple, supposez qu'un homme puisse entendre sa montre à quatre pieds de distance de l'oreille. S'il perd l'ouie au point de ne pouvoir entendre le tic tac de sa montre à deux pieds de l'oreille il est possible qu'il ne s'en aperçoive pas. Son audition suffit pour les choses ordinaires. Il va son train sans se douter le moindrement qu'il perd l'ouie. Il peut avoir des tintements d'oreilles ou éprouver de violents bourdonnements ou des craquements dans l'oreille, ou avoir une sensation de pression, mais il ne se rend pas compte qu'il perd l'ouie.

C'est une bonne chose d'éprouver votre organe de l'audition avec une montre. Tenez d'abord celle-ci contre votre oreille, et éloignez-la graduellement pour voir à quelle distance vous pouvez en entendre le tic tac. Essayez de l'autre côté et voyez si les deux oreilles sont pareilles. Si vous vous apercevez que vous ne pouvez pas entendre la montre de la même façon des deux côtés et à une distance de quatre pieds de l'oreille, vous saurez que la surdité a déjà commencé. Vous devriez commencer à prendre Peruna tout de suite, gargariser la gorge avec de l'eau froide très salée, suivant les instructions données sur la page quatre de "Ills of Life," qui est expédié gratuitement jusqu'à ce que la guérison se soit effectuée.

Le catarrhe de la cavité nasale pharyngienne cause quelquefois une accumulation de sécrétions dans la gorge, qui remplissent complètement cet espace, et un polype pourrait s'y former si les sécrétions n'étaient pas promptement écartées par de fréquents gargarismes. Une fois formé le polype ou adenoïdes, comme il est quelquefois appelé, sera long à faire disparaitre avec le gargarisme. Se gargariser suivant la méthode convenable fera même disparaitre le polype ou les adénoïdes, sans qu'une opération chirurgicale soit nécessaire.

Pour comprendre exactement ce que l'on veut dire par se gargariser convenablement faites venir une copie gratuite de "Ills of Life."

Pendant tout le traitement de gargarisme Peruna doit être pris suivant les directions données sur la bouteille.

Mr. Daniel Rohrbacker, R. R. 2, Castalia, Ohio, dont le portrait parait ci-dessus, écrit: "Je veux dire un mot en faveur de Peruna. Je l'ai pris pour un catarrhe de l'estomac et il m'a soulagé en peu de temps. Les quatre ou cinq bouteilles dont j'ai fait usage valaient plus que tous les autres remèdes que j'avais déjà pris."

Orpheum

THEATRE

Matinée tous les jours — Phone Main 333

PRIX Matinée ..... 10 à 50c
Soirs ..... 10 à 75c

ENFIN UNE RÉALITÉ
La Pantomime Photographique Parlante d'Edison
LE KINÉTOPHONE

UNE OPÉRETTE AMÉRICAINE
CALIFORNIA
UNE TROUPE DE SEIZE PERSONNES

MLLE FREGOLESKA
LE ROSSIGNOL ROUMAIN

SPECTACLE D'ANIMAUX DE HOWARD
Shetlands et Chiens Musiciens

JAMES J. MORTON
UN PERSONNAGE INFINIMENT PLAISANT

TOURNÉE DE RETOUR EN AMÉRIQUE
HOWARD
LE SUB-CHANTEUR

CARPOS BROS.
NOUVEAUTÉ EUROPÉENNE

ORCHESTRE SYMPHONIQUE

UNE DIRECTION
Tarifs Pour les Colons
POUR LA
CALIFORNIE
VIA
SOUTHERN PACIFIC
Du 15 Mars au 15 Avril, 1913
$37.00
Depuis la Nouvelle-Orléans
Deux trains directs par jour
Voir l'agent du Southern Pacific pour renseignements complets